



1948-2018 - celebrating its 70 years
Dormition of the Mother of God
Українська Католицька Церква
Успення Пресвятої Богородиці

1091 Coronation Avenue, Kelowna, BC V1Y 7A8

Tel.: 250-860-7295 Email: dormitionkelowna@gmail.com

Parish web-site: <http://kelowna.nweparchy.ca/> Pastor: Rev. Fr. Pavlo Myts / о. Павло Миць

Facebook page: **DormitionKelowna Parish**: <https://www.facebook.com/dormitionkelowna.parish.5>

If you need to meet with the parish priest, please, call or email in advance to arrange time and a day.

Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster: www.nweparchy.ca



SUNDAY OF THE PARALYTIC - April 22nd, 2018 A.D

“Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life!”

THE VIBRANT PARISH - A PLACE TO ENCOUNTER THE LIVING CHRIST: Through the Word, the Holy Mysteries & Prayer, Serving One’s Neighbour, Leadership, Fostering & Serving Unity and Missionary Spirit

– Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav



On this Sunday the most wonderful healing of the paralytic by the Sheep's Pool, who for 38 years languished in severe illness is glorified. Saint John Chrysostom (+407 A.D.) says in a sermon on today's Gospel: *“Having lately come across the incident of the paralytic who lay upon his bed beside the pool, we discovered a rich and large treasure, not by delving in the ground, but by diving into his heart: we found a treasure not containing silver and gold and precious stones, but endurance, and philosophy, and patience and much hope towards God, which is more valuable than any kind of jewel or source of wealth.”*

(Christ's Power to Heal: The Paralytic, p. 2)

This saint of the Catholic Church, like many of the other fathers of the Catholic Church in the orthodox faith and teaching, praises the paralytic for his patient persevering in the face of prolonged suffering. Perhaps it is true at that time that there were actually few cures for diseases and patiently enduring suffering was seen as heroic and godly since there was no alternative. It is more difficult for us today to be patient in the face of suffering as we want immediate cures or at least instant relief from suffering and we don't appreciate the Stoicism embraced by the ancient Christians that a man of perfection is already beyond caring about pleasure or pain.

“...Open the doors of your hearts and your homes to Christ, allow His Holy Spirit to transform you, purify and strengthen you in God's love!” - Pastoral Letter of His Beatitude Sviatoslav Shevchuk

“The Vibrant Parish”

“...Відчиніть двері своїх душ і домівок Христові, дозвольте Його Святому Духові вас перемінити, очистити і скріпити Божою любов'ю!” - Пастирський Лист Блаженнішого Святослава Шевчука *“Жива Парафія”*

Christian Greetings (April 1st-May 9th): Christ Is Risen! - Indeed, He Is Risen!
Khrystos Voskres! - Voistynu Voskres! Христос Воскрес! - Воістину Воскрес!

Christ is among us! – He is and will be!



Liturgical Propers in English language:

Liturgical Instruction: After the priest exclaims *“Blessed is the Kingdom”* and we have responded *“Amen,”* the clergy sing the following Troparion once and the people repeat it. Then the clergy sing the first half, and we conclude it. This is done every day until the Wednesday before Ascension Thursday. **Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.** (3x)

Troparion (*Tone 3*): Let the heavens be glad, let the earth rejoice, for the Lord has done a mighty deed with his arm. He trampled death by death; He became the first born of the dead; He saved us from the abyss of Hades and granted great mercy to the world.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.

Kontakion (*Tone 3*): Lord, as of old You raised the Paralytic, lift my soul by Your divine presence, for by my many sins and foolish actions, I, too, am now afflicted and crippled. Raise me, that being saved I may cry to You: Glory to Your power, O merciful Christ.

Now and for ever and ever. Amen.

Kontakion (*Tone 8*): Though You descended into a tomb, O Immortal One, yet You destroyed the power of Hades; and You rose as victor, O Christ God, calling to the myrrh-bearing women: Rejoice! and giving peace to Your apostles: You, who grant Resurrection to the fallen.

Prokimenon (*Tone 1*): Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have hoped in You (*Ps 32:22*).

Verse: Rejoice in the Lord, O you just; praise befits the righteous (*Ps 32:1*).

Prokimenon (*Tone 1*): Let Your mercy, O Lord, be upon us as we have hoped in You (*Ps 32:22*).

Epistle: *A reading from the Acts of the Apostles' (Acts 9:32-42)*

In those days, when Peter was making numerous journeys, he went – among the other places – to God’s holy people living in Lydda. There he found a man named Aeneas, a paralytic who had been bedridden for eight years. Peter said to him, “Aeneas, Jesus Christ cures you! Get up and make your bed.” The man got up at once. All the inhabitants of Lydda and Sharon, upon seeing him, were converted to the Lord.

Now in Joppa there was a certain woman convert named Tabitha (in Greek Dorcas, meaning a gazelle). Her life was marked by constant good deeds and acts of charity. At about that time she fell ill and died. They washed her body and laid it out in an upstairs room. Since Lydda was near Joppa, the disciples who had heard that Peter was there sent two men to him with the urgent request, “Please come over to us without delay.” Peter set out with them as they asked. Upon his arrival they took him upstairs to the room. All the widows came to him in tears and showed him the various garments Dorcas had made when she was still with them. Peter first made everyone go outside; then he knelt down and prayed. Turning to the dead body, he said, “Tabitha, stand up.” She opened her eyes, then looked at Peter and sat up. He gave her his hand and helped her to her feet. The next thing he did was to call in those who were believers and the widows to show them all that she was alive. This became known all over Joppa, and because of it, many came to believe in the Lord.



Alleluia (*Tone 5*): Of Your mercies, O Lord, I will sing forever; with my mouth I will proclaim Your truth from generation to generation (*Ps 88:2*). For You have said, “Mercy will be established forever” (*Ps 88:3*).

Gospel (*John 5:1-15*)

At that time Jesus went up to Jerusalem. Now in Jerusalem by the Sheep Pool there is a place with the Hebrew name Bethesda. It is five porticoes. Were crowded with sick people lying there blind, lame or disabled (waiting for the movement of the water).

There was one man who had been sick for thirty-eight years. Jesus, who knew he had been sick for long time, said when he saw him lying there, “Do you want to be healed?” “Sir,” the sick man answered, “I do not have anyone to plunge me into the pool once the water has been stirred up. By the time I get there, someone else has gone in ahead of me.” Jesus said to him, “Stand up! Pick up your mat and walk!” The man was immediately cured; he picked up his mat and began to walk. The day was a Sabbath.

Consequently, some of the Jews began telling the man who had been cured, “It is the Sabbath, and you are not allowed to carry that mat around.” He explained: “It was the man who cured me who told me, ‘Pick up your mat and walk.’” “This person who told you to pick it up and walk,” they asked, “who is he?” The man who had been restored to health had no idea who it was. The crowd in that place was so great that Jesus had been able to slip away. Later on, Jesus found him in the temple precincts and said to him: “Remember, now, you have been cured. Give up your sins so that something worse may not overtake you.” The man went off and informed the Jews that Jesus was the one who had cured him.

Instead of “It is truly...”: The Angel cried out to the One full of Grace: O chaste Virgin, rejoice! And again I say, Rejoice! Your Son has risen from the tomb on the third day, and raised the dead. Let all people rejoice!

Irmos (*tone 1*): Shine, shine, O new Jerusalem! for the glory of the Lord has risen upon you! Exult now and be glad, O Zion! And you, O chaste Mother of God, take delight in the resurrection of your Son.

Communion Verses: Receive the Body of Christ; taste the fountain of immortality. Praise the Lord from the heavens; praise Him in the highest (*Ps 148:1*). **Alleluia!** (3x).

Instead of "Blessed is He...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.

Instead of "We have seen the true light...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life.

Instead of "Let our mouths...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

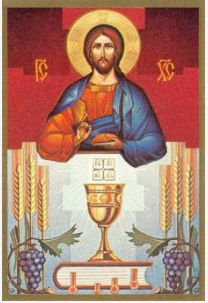
Instead of "Blessed be the name of the Lord...": Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

Troparion: Christ is risen from the dead, conquering death by death, and to those in the tombs He granted life. (x3).

Priest: And to us He has granted life eternal!

Faithful: We bow down before His resurrection on the third day!

Our Eparch, Bishop Ken is requesting that at the conclusion of every Divine Liturgy we say an additional prayer for Peace in Ukraine until the end of the war. **For peace in Ukraine, let us pray: Our Father ... Hail Mary ... Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen.**



VIBRANT PARISH PRAYER: O Lord Jesus Christ, our Good Shepherd, as you once gathered lost sheep that they might hear Your voice and be your flock, so also today graciously look down from heaven upon our parish community, and send down on it your Holy Spirit, that it might be a place to receive the joy of Your Good News. Strengthen us with your presence, and always gather us together in prayer. Grant us the spirit of serving others, so that in our parish all might encounter You, the merciful God. Bless our spiritual leaders with Your wisdom, and inspire us to generously give of our time, talents and treasure for the building up of Your Kingdom. Unite us in peace and harmony, as befits Your community of love. Instill in us a missionary spirit, and let our parish community shine with the light of the Gospel, with prayer and good works, inviting all to share in the divine life, so that Your Name, O Saviour, may be praised, together with Your eternal Father, and Your most-holy, good and life-giving Spirit. Amen.

• **Basic Guidelines for Reception of Holy Communion:** You are a member of the Catholic Church (faithful of the Orthodox churches are very welcome to receive Holy Communion); 2) You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently; 3) You attend Divine Services regularly; 4) Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church; 5) You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy (water and medicine does not break the fast). 6) You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel. 7) To the best of your ability, you are in the state of Grace. *If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are very welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.*



Літургійні частини Українською мовою:

Літургійні рубрики: Після того, як священник виголошує "Благословенне Царство" й люди відповідають "Амінь", священники співають Тропар один раз, а люди його повторюють. Далі священники співають першу половину, а люди завершують другу половину.

Так робимо щодня, аж до середи перед четвергом Вознесіння ІСХР.

Христос воскрес із мертвих, смерть смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (x3).

Тропар (*глас 3*): Нехай веселяться небеснії, нехай радуються земляни,* бо показав владу рукою Своєю Господь,* Він смертю смерть подолав,* первістоком з-поміж мертвих став,* визволив нас із глибин аду,* і подав світові велику милість.

Слава Отцю, і Сину, і Святому Духові.

Кондак (глас 3): Душу мою, Господи, у гріхах всіляких* і безглуздими діяннями тяжко розслаблену,* воздвигни божественним твоїм заступництвом,* як і розслабленого воздвигнув ти древньо,* щоб я кликав до тебе, спасаючись:* Слава, Христе, владі твоїй.

І нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак (глас 8): Хоч і у гріб зійшов ти, Безсмертний,* та адову зруйнував ти силу,* і воскрес еси як переможець, Христе Боже,* жінкам-мироносицям звістивши: Радуйтеся,* і твоїм апостолам мир даруєш,* падшим подаєш воскресіння.

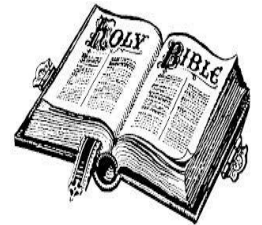
Прокімен (глас 1): Будь, Господи, милість твоя на нас,* бо уповали ми на Тебе. (Пс. 32:22)

Стих: Радуйтеся, праведні, у Господі, правим належить похвала. (Пс. 32:1)

Прокімен (глас 1): Будь, Господи, милість твоя на нас,* бо уповали ми на Тебе. (Пс. 32:22)

Апостол: 3 книги Діянь Святих Апостолів читання (Дн. 9,32-42)

Тими днями Петро, обходячи всі усюди, прибув і до святих, що мешкали в Лідді. Там він знайшов одного чоловіка, на ім'я Еней, що лежав на ліжку вісім років і був паралітик. Петро сказав до нього: «Енею, Ісус Христос тебе оздоровляє. Устань і сам постели собі ліжко!» І вміть той підвівся. І бачили його всі мешканці Лідди та Сарону, і навернулися вони до Господа. Була ж у Яффі одна учениця, на ім'я Тавита, що значить у перекладі Дорка (Сарна). Вона була повна добрих діл та милостині, що чинила. І сталося тими днями, що вона занедужала й умерла. Обмили її і поклали в горниці. А що Лідда лежить близько Яффи, учні, почувши, що Петро там, послали двох чоловіків з просьбою до нього: «Не отягайся прийти аж до нас!» Петро негайно рушив з ними. І як прийшов, вони його повели наверх у горницю, де всі вдови оточили його з плачем, показуючи йому туніки й плащі, що їх робила Дорка, будучи з ними. Велівши всім вийти з хати, Петро став на коліна й почав молитися, а повернувшись до тіла, мовив: «Тавито, встань!» І та відкрила свої очі й, побачивши Петра, сіла. Він же подав їй руку та й підвів її і, прикликавши святих та вдів, поставив її живою. Довідалась про це вся Яффа, і багато повірило в Господа.



Алилуя (глас 5): Милості твої, Господи, повік оспівуватиму, з роду в рід (Пс. 88,2). Бо сказав Ти: Повік милість збудується (Пс. 88,3).

Євангеліє: (Ів. 5, 1-15)

У той час Ісус прибув до Єрусалиму. А є в Єрусалимі при Овечих воротах купелеве місце, по-єврейському воно зветься Витесда, що має п'ять критих переходів. Лежала в них сила недужих, сліпих, кривих, усохлих, які чекали, коли то зрушиться вода: ангел бо Господній сходить час від часу в купелеве місце та й заколючував воду, і хто, отже, перший поринав по тому, як вода заколючувалася, то одужував, – хоч яка б там була його хвороба. Один чоловік там був, що нездужав тридцять і вісім років. Побачив Ісус, що він лежить, а довідавшись, що було воно вже дуже довго, каже до нього: «Бажаєш одужати?» «Не маю нікого, пане, – одрікає йому недужий, – хто б мене, коли ото вода зрушиться, та й спустив у купіль: бо ось тільки я прийду, а вже інший передо мною поринає.» Мовить Ісус до нього: «Устань, візьми ложе твоє і ходи!» Відразу ж і одужав той чоловік, і взяв ложе своє і почав ходити. Був же той день – субота. Юдеї і кажуть до одужалого: «Субота адже ж! Не личить тобі ложе носити!» А той їм у відповідь: «Візьми ложе твоє і ходи, – сказав мені, хто мене оздоровив.» Спитали його: «Хто він – той, що сказав тобі: Візьми і ходи?» Та одужалий не знав, хто він, бо Ісус зник у натовпі, що юрмився на тому місці. Щойно потім знайшов його Ісус у храмі й мовив до нього: «Оце ти видужав, – тож не гріши більше, щоб щось гірше тобі не сталось.» Чоловік пішов і оповів юдеям, мовляв, той, хто його оздоровив, – Ісус.

Замість Достойно: Ангел сповіщав Благодатній: Чистая Діво, радуйся. І знову кажу: Радуйся. Твій Син воскрес тридневний із гробу, і мертвих воздвигнув він; люди, веселіться.

Ірмос (глас 1): Світися, світися, новий Єрусалиме, слава бо Господня на тобі возсіяла. Радій нині і веселися, Сіоне. А ти, Чистая, красуйся, Богородице, востанням роження твого.

Причасний: Тіло Христове прийміть, джерела безсмертного споживіть. Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. (Пс. 148:1). **Алилуя** (х3).

Замість Благословен, хто йде в ім'я Господне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

Замість Ми бачили світло істинне: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував.

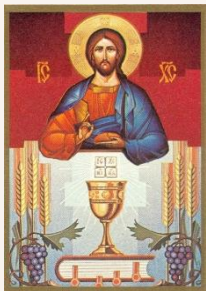
Замість Нехай сповняться: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Замість Будь ім'я Господнє: Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

Під час відпусту "Христос воскрес" співається один раз (на просту мелодію) замість "Слава Отцю..." Тоді знову співається Тропар "Христос воскрес", як і на початку Літургії, але з додатковим закінченням.

Христос воскрес із мертвих, смертю смерть подолав, і тим, що в гробах, життя дарував (х3).

І нам дарував життя вічне, поклоняємось його триденвному воскресінню!



Молитва Живої Парафії:

Господи Ісусе Христе, Пастирю Добрий, як колись Ти пригорнув заблуканих овечок, щоб вони пізнали Твій голос і були Твоїм стадом, так і сьогодні глянь ласкаво з небесних висот на нашу парафію та зішли на неї Твого Святого Духа, щоб вона була місцем пізнання радості Доброї Новини. Скріплюй нас Твою присутністю та єднай нас кожночасно в молитві. Даруй нам духа служіння ближньому, щоб у нашій парафії кожний міг зустріти Тебе, милостивого Бога. Благослови наш духовний провід Твою мудрістю і дай, щоб ніхто з нас не шкодував ні часу, ні талантів, ні матеріальних дібр для розбудови Твого царства. Єднай нас у мирі та злагоді, щоб ми були Твою спільнотою любові. Всели в нас місіїного духа, щоб ми стали тим світлом євангельського слова, молитви і добрих діл, що кличе кожного до участі в Божественному житті, щоб славилася, Спасе, Твоє Ім'я з безначальним Твоїм Отцем та пресвятим, благим і животворящим Твоїм Духом нині, і повсякчас, і на віки віків. Амінь.



>>>>>>>>>>> THANK YOU VERY MUCH! ЩИРО ВАМ ДЯКУЄМО! <<<<<<<<<<<<<<

* **Gratitudes to all our parishioners, guests, visitors and all people of the good will** who by their kindness share time, make donations, knowingly and unknowingly for many people thoughtfully care and help our parish, attended church services during the week, volunteered sharing time and working at the parish projects, looking after and graciously supporting our Christian, Catholic Church community!

May the Almighty God bless and abundantly reward your time, care and generosity! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"**

(A Prayer from the Divine Liturgy of Saint John Chrysostom)

CONGRATULATIONS!!!



May the Almighty God bless in good health and salvation in many, happy and blessed years of life to Mr. Anthony Huziak on his birthday (April 23rd), Mr. Ross Siebert on his birthday (April 24th), and all who celebrate their birthdays, name-days, wedding anniversaries and any other special anniversaries this week – Mnohaya i Blahaya Lita!

NEWS and ANNOUNCEMENTS

A WARM WELCOME TO OUR PARISHIONERS, GUESTS AND VISITORS WHO HAVE JOINED US IN THIS DIVINE LITURGY. THANK YOU FOR PRAYING WITH US AT THE CHUCH TODAY! WISHING YOU A BLESSED, RESTFUL WEEKEND AND FRUITFUL, HEALTHY AND SAFE WEEK!

- ❖ **Special Petitions:** We also pray for the servant of God, Andriy that the Lord would send his Holy Spirit to guide him as he prepares for his ordination as a sub-deacon and a deacon for the Eparchy of New Westminster, Lord hear us and have mercy.
- ❖ We also pray for the people of Ukraine, that with the help of the Holy Spirit, they may obtain social peace, political harmony and economic stability: Lord, hear us and have mercy.
- ❖ **REMEMBER TO PRAY FOR:** yourselves, Most Reverend Bishop-Emeritus Severian Yakymyshyn, Fr. Mark Fesniak., Lucy D., Edward Holick, Janet F., Alex R., Volodymyr P., Ivan L., Fr. Edward Ewanko., Mary and George D., Ray Saranchuk, Cameron V., Rose Ostopowich, Keyton A., Ric B., Shirley C., Peter Dranchuk, Sandra Sh., Patricia U., Yvette Ukrainetz, Antholy and Victoria Huziak, George and Maria Dashkewich, Kalyna Kociuba, Bronie Huska, Peter Huska, Stanley and Roma Nowakowski (Bishop Ken's parents), Barbara and Vincent Pasternak, all members of our parish and those who are not able to join actively in our community, your families, relatives, friends;

governments and armed forces, especially the shut-in or those in the hospitals, traveling, working or studying, nursing and senior homes, those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating birthdays and anniversaries; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; widows and widowers, orphans, homeless and all people who have asked us pray for them. Please, also in your kindness keep praying daily for vocations to the priesthood and religious life. Remember to ask for special blessings to all Christian families! **REMINDER** for families of individuals, who are admitted to hospital - If you or a family member is admitted to hospital and you wish to have a priest visit, please be sure to have someone call our parish rectory office to make this request. Your pastor may have no other way of knowing that you are in hospital, as privacy legislation. **SPIRIT OF**

AWARENESS: Dear parishioners, if our brother / sister in Christ, who usually sits next to you, is not in the Church today, please phone him / her and ask how he / she is doing. Let him /her know that our parish community misses him / her very much!



22 April 2018

Christ is Risen! Indeed He is Risen!

Dear Friends,

I would like to share with you some wonderful news for our Eparchy. In December of 2015 Andriy Malysh visited our Eparchy at my invitation. He was in his final year of a Masters-Licentiate Degree in Evangelization at the Pontifical Lateran University in Rome. He completed his seminary training at Holy Spirit Seminary in Lviv and his Philosophy and Theology from Ukrainian Catholic University in Lviv. Andriy was born in Nadvirna, Ivano-Frankivsk Oblast, Ukraine. After his studies in Rome, he married Ivanka Danylyk of Lviv. They have a daughter, Daryna who was born in October of last year.



As you know I was appointed the head of the Vibrant Parish Working Group of the Ukrainian Greek Catholic Church in 2011. In the autumn of 2016, I hired Andriy to be our full-time Administrative Secretary of the Working Group. In 2017 I was asked by His Beatitude Sviatoslav to head a special team to conduct an audit of the financial structures and activities of the Ukrainian Greek Catholic Patriarchal Curia (Chancery). Among the team members I brought on board Andriy Malysh who assisted in the coordination of our audit team.

Andriy has visited our Eparchy a few more times since 2015 including 2017 for our Holy Week and Easter celebrations with his wife Ivanka. During these visits Andriy along with Ivanka and I have been on a journey of vocation discernment. I am very pleased to announce that Andriy will be ordained a sub-deacon and a deacon for our Eparchy. These ordinations will take place in Lviv. His ordination as a deacon will be celebrated at the Patriarchal Centre Chapel of the Annunciation in Lviv on Sunday 20 May of this year. Andriy will continue to work in Lviv with the Vibrant Parish Working Group for the next year or so and then God willing he will be ordained a priest for our Eparchy and will come to British Columbia with his family to begin his pastoral ministry with us.

I would like to ask you, dear Sisters and Brothers to pray for Andriy as he prepares himself for ordination asking God to bless him. I would ask that at each Divine Liturgy we add a special petition/litany for him:

Priest: We also pray for the servant of God, Andriy that the Lord would send his Holy Spirit to guide him as he prepares for his ordination as a sub-deacon and a deacon for the Eparchy of New Westminster, Lord hear us and have mercy!

Faithful: Lord have mercy, Lord have mercy, Lord have mercy!

Certainly, if you will be in Lviv on 14 May (ordination as a sub-deacon) and on Sunday 20 May for Andriy's ordination as a deacon you would be most welcome to attend!

With prayerful best wishes,
+Ken
Bishop of New Westminster



Traditional and Very Delicious Ukrainian Food is available for sale at our parish: Perogies – \$ 6.00 per dozen, Cabbage Rolls – \$ 6.00 per dozen, Borshch – \$ 7.00 per a jar, Pies – \$ 9.00, Kovbasa/Sausage - \$ 7 for a ring. For more information, please contact Mrs. Alice Pelechaty at 250-763-4870.

❖ **CATECHISM ANNOUNCEMENT:** *"And they were bringing to Him also the infants, in order that He may be touching them; but after the disciples saw it, they rebuked them. But Jesus called them to Himself and said, Let alone the little children to come to Me, and cease hindering them; for of such is the kingdom of God."* (Mt. 19:14) We are blessed to have such a wonderful group of

children again! Thank you, parents, volunteers and all our parishioners!

❖ **A SPECIAL REQUEST:** After each Divine Liturgy and every church service, please, keep silence in the House of the Lord as some of the faithful are still praying at the church. As well, please, do not forget close all Liturgy and/or hymnbooks and return them to their proper place. Also, please do not leave any church bulletins or any other material in the pews. Let each of us do our part to be true stewards of our parish church by helping to keep the church building clean and neat. Thank you very much!

❖ **His Grace Metropolitan Lawrence Huculak and His Excellency Bishop Ken Nowakowski will be visiting our spiritual family and celebrating a Hierarchical Divine Liturgy at 10:00 a.m. at Dormition of The Mother of God Ukrainian Catholic Church in Kelowna, BC on Sunday, April 29th, 2018 A.D.**

❖ **KNEELING DURING THE EASTER SEASON** - until Pentecost we do not kneel during the Divine Liturgy. As a sign of our redemption and final resurrection, we offer our prayers to God while standing.

❖ **BOX FOR USED CHURCH BULLETINS** – since our Sunday bulletins contain Sacred Scripture readings & icons, they need to be disposed of properly/respectfully after use. Please do not throw them into the garbage but recycle them after shredding if possible. In order to assist with this request, we have provided a special box for used bulletins at the church entrance.

❖ **Please, share to Kelowna Food Bank.** A special box is located at the entrance to the church.

❖ **JOIN OUR CHOIR:** Do you enjoy singing? Please consider joining our Dormition Parish Choir and remember that we are looking for new members! Contact Mrs. Lesia Achtymichuk for more information and details.

CAMP SAINTVOLODYMYR on August 19-26, 2018 A.D.

Start planning your summer holidays now! Come join us to celebrate our 35th year of camp for children in our Eparchy! Camp St. Volodymyr is a great place to be physically active, build self-confidence and self-esteem, develop life-long skills while reconnecting with nature and building friendships. Our camp is also a wonderful opportunity to experience God through nature and the companionship of others.

Campers will learn about the Ukrainian language and culture along with games, hiking, sports, arts and crafts, camp fires, water activities and much more!

If you are between the ages of 7-14 this is a summer must do! Registration is \$380. Book by July 4 to save \$50. Bus transportation is also available to and from New Westminster. Register online using Eventbrite. Search "Camp St. Volodymyr BC 2018." For more information contact Jennifer Caldwell @ 604.220.0584 or jennsawka@hotmail.com.

WAYS TO SUPPORT OUR CAMP: Camp St. Volodymyr is a nonprofit camp, run on a volunteer basis. Please contact Jennifer if you are interested in helping. **VOLUNTEER as a Camp Counsellor:** We are seeking between 8-10 individuals to help plan and organize our camp activities. Apply online using Eventbrite. Search "Camp St. Volodymyr BC 2018." Applications due May 15, 2018. All volunteers will be subject to a criminal record check and must sign the camp code of conduct. **VOLUNTEER as a Camp Chef:** We are seeking between 4-6 individuals to help us each day in the kitchen. It is your opportunity to get creative and be a part of the campers top 5 things at camp; The Food! **VOLUNTEER as our Camp Nurse:** We are looking for an individual to be our camp nurse. This is a wonderful opportunity to get to know the children in our Eparchy. This position would require valid first aid and nursing certification. Responsibilities would include administering medications brought by campers/staff as well as recording all incidents and treatments. Supplies and medications are provided by the camp.

DONATE Food: We are always happy to accept food donations of fresh fruits and vegetables, breakfast items; cereal, syrup, pancake mix, jam, Nutella, lunch items; chicken soup, Kraft dinner, cheese, drinks; juice boxes, powdered drinks, brownie/cake mixes, Jello, snack bars, cookies or treats. Gift certificates to Superstore and Costco

are also welcomed. **DONATE Monetarily:** Each year the Eparchy sponsors several children to attend. You can help send a deserving child to camp through your donations. Donation can be made through the Eparchy or online at our Eventbrite page. Tax receipts can be issued for donations of \$25 or more. **Visit our website:** www.nweparchy.ca



ROMAN CATHOLIC DIOCESE OF NELSON: INSTALLATION MASS OF BISHOP GREGORY BITTMAN:

Tickets to the Installation Mass on Wednesday, April 25th are still available. Tickets (no cost) can be picked up at Roman Catholic Immaculate Conception Parish Office – Mon & Tues from 8:30 am to 1:00 pm, and Wed from 8:30 am to 11:00 am

There will be overflow seating in St. Joseph School Gymnasium. Doors to Immaculate Conception Church will open at 6:30pm for seating to begin. There will be a link to a live webcast of the Mass, which begins at 7:00pm on Wednesday, April 25th, on the homepage of the Diocesan website: www.nelsondiocese.org A reception will follow the Mass at Immaculate Conception Parish Hall – All are welcome!

❖ **BE A STEWARD:** Have you ever wondered what more can you do to help suggestions: Steward of property security; Steward of grounds

cleaning; Steward of cleaning church; Steward of church linen; Steward of outreach; Steward of caring; Steward of prayer; Steward of service. Quite often, our homebound or senior members, once active in their younger years, want to find purpose in their senior years. It's not only about doing but about "BEING" present to others! **Please, feel very welcome to participate in our church choir singing, reading of the Epistles and others inspiring Bible texts, holding the candles during the Gospels readings, processions, welcoming, parish cleaning, projects, etc.**



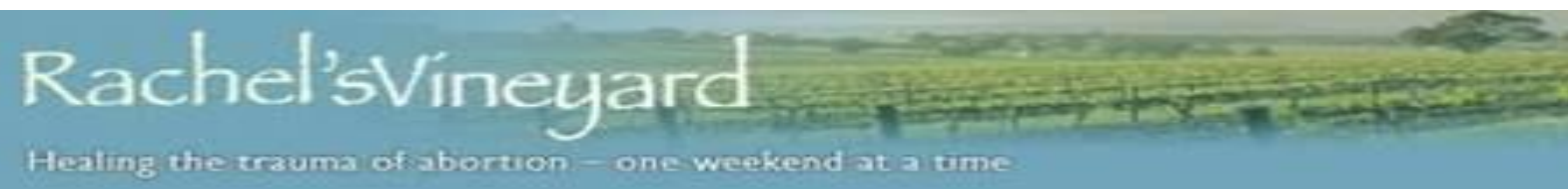
❖ **Glasses Prescription Box for Ukraine** is placed and located at the left side by the entrance to the parish hall. Please, feel free to participate in and support this important project.

Rachel's Corner: *"Thus says the Lord: In Ramah is heard the sound of sobbing, bitter weeping! Rachel mourns for her children, she refuses to be consoled for her children—they are no more. Thus says the Lord: Cease your cries of weeping, hold back your tears! There is compensation for your labor... There is hope for your future . . ."* - Jeremiah 31: 15-17



He has seen your tears, and He yearns to console you holding you in His merciful embrace. Come on a Rachel's Vineyard™ Retreat and allow Him to whisper His plans for your future full of hope.

Healing after Abortion Ministry 250-762-2273 info@rachelsvineyardkelowna.com or information and registration visit: www.rachelsvineyardkelowna.com, Facebook: Rachel's Vineyard Kelowna Strict confidentiality assured.



RACHEL'S VINEYARD RETREAT OVERVIEW AND FORMATION

"Where do you live? Come and See" - John 1 :38

WHO: All those who have served on a Rachel's Vineyard Retreat

Everyone and anyone who has ever wondered what happens on a Rachel Retreat

All those who may want to know if serving on a Retreat is this something you are being called to

All those who work with vulnerable persons especially those persons who have experienced an abortion or those contemplating an abortion
Clergy, Counselors, Health Professionals,

WHAT: We will examine Rachel's Vineyard and the Rachel Retreat in detail through presentations by Theresa Burke, (via video), live presentations and experiencing Living Scriptures. This will serve for the "every three-year training" required by Rachel's Vineyard for all those working in the Vineyard

Will be an introduction to those wanting to know more about Rachel's Vineyard

Will provide Team Building and Spiritual Formation for our lives

WHEN & WHERE: The 4 sessions will take place in Kelowna as follows:

Tuesday, May 1/18, at St. Charles's Garnier, 3645 Benvoulin Rd, 6:30 – 8:45 pm

Tuesday May 15/18, at St. Charles's Garnier, 3645 Benvoulin Rd, 6:30 – 8:45 pm

Monday May 28th/18 at St. Pius X, 1077 Fuller Ave. 6:30 – 8:45 pm

Saturday, Jun 9/18 at Seton House of Prayer, 5891 Chute Lake Rd. 9:00 - 12:00 noon

No fee, snack provided – BRING A FRIEND!

CONTACT: Alanet: 250-762-2273 or email: info@rachelsvineyardkelowna.com

FACILITATORS: Sue Morris and Alanet MacKinnon **RSVP:** by April 25th, 2018 or at earliest convenience.

ACCREDIATION AVAILABLE FOR THOSE NEEDING CREDITS FOR ONGOING EDUCATION

Home Blessing and Pastoral Annual Visitations sign up list to arrange the actual date is available at the entrance to the church and at the church hall. Please assist Fr. Pavlo in planning these visits by letting him know your most convenient time and day. Thank you and may God bless you!



The Fr. Delestre Council of the Knights of Columbus is pleased to announce that it will again be offering bursaries to students who are graduating from high school this year and who are planning to attend an accredited post-secondary school in BC. One-Time Bursaries are also available for students already in post-secondary programs who are continuing their studies in accredited post-secondary education in BC.

Applications can be found at the parish office or by contacting Paul Gabias at 250-491-7256 or by email, pgabias@gabiaswellness.com. All applications must be received on or before April 30, 2018 to be considered

Charismatic Conference

United in Your Love – Philippians 2:1-2

Fr. Dave Pivonka

April 27 & 28, 2018

The Wild Goose Will be Loose

(Come and find out what that means)

Our Lady of Lourdes Church and Hall

2548 Hebert Rd. West Kelowna, BC

Father Dave is an Internationally Known



ups are needed – please continue volunteering and helping at the parish hall and kitchen. Your help is truly appreciated!

❖ **FAITHFUL GIVING** ... Please, remember that we never take a day off or a vacation from God, or from our obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days. **When traveling, working, participating in different sport's tournaments, activities or studying, please, make sure you check out the service schedule for the area churches at our eparchial website: www.nweparchy.ca and attend the Divine Liturgy.** Remember as well, that while parishioners may be away and on vacation, the parish-church is not. Expenses continue as they do throughout the year. Please, remain consistent in your gifts to parish. Your weekly Sunday offering is important to our financial well-being. If you are away, we appreciate it when you forward your "make-up" donations. The financial stability of the parish counts on regular Sunday contributions. Please, continue to be supportive and generous! **"Remember, O Lord, those who bear fruit doing good works in Your holy churches and remembering the poor. Send down Your mercy upon all of us!"** (*Divine Liturgy of Saint John Chrysostom*)

❖ **SUNDAY COFFEE VOLUNTEERS** act as hosts and serve light refreshments following the Sunday morning Divine Liturgy, providing an opportunity for the faithful to socialize with friends and visitors following their shared worship experience. We thank all of our parishioners who kind volunteer to serve refreshments. Whether you are new to the Parish, or are a longtime member, please join us for coffee.

❖ **Volunteers for Sunday coffee socials and clean-**



❖ PLEASE, COME AND SUPPORT OUR PARISH SUPPORTERS!

KELOWNA MUSIC COLLECTORS' SHOW

SUNDAY APRIL 22 2018

VINYL CDS STEREOs ETC

Ukrainian Catholic Church Banquet Hall
1091 Coronation Ave Kelowna

\$5 Early Birds 9am
\$3 General Admission 10am to 3pm

Interested Vendors call
Doogie Irvine
250-801-1508
OR
John Gowland
250-870-6942

Hourly Door PRIZES!
Proudly Sponsored by
hiFi aTIC
...love your music

Please Bring **Donations** For The **Kelowna Food Bank**

1252 ELLIS ST. KELOWNA 1.888.533.9517 3108 30TH AVE. VERNON

Visit our booth and enter to win a **FREE turntable!**
www.hifiattic.ca

Follow us: www.facebook.com/kelownamusicshow



World Tai Chi and Qi Gong Day - Free Classes!

☉ 28 April at 9:00
📍 Sutherland Bay Park [612 Ellis St, Kelowna, BC V1Y 0A2](https://www2.surrey.ca/locations/612-ellis-st-kelowna-bc-v1y-0a2)

Join us for international World Tai Chi and Qi Gong Day, where people worldwide gather to share and practice these amazing healing and martial arts. Tai Chi and Qi Gong incorporate mindfulness into gentle movement and postures to cultivate better health, both physical and mental. The benefits are tremendous!

We will be meeting at Sutherland Bay Park at the base of Knox Mountain for free introductory classes suitable to total beginners as well as experienced practitioners. Schedule:

9am: Qi Gong
10am: Tai Chi

Outdoor classes will continue on Saturday mornings following the event as we enter our Spring/Summer schedule. Learn more at our website at www.tigerclawmartialarts.com or connecting through our facebook page!

❖ March 2018 Income/Expenses (presented by financial secretary Mr. Elizabeth Hnylycia)

\$ 3,891.38	Eparchy of New Westminster: Priest's salary-\$2,871.09 CPP+EI+Pension+Health & Dental+WCB=\$512.13' Cathadricum-\$507.57
\$ 93.67	Fortis-Rectory-Natural Gas
\$ 299.29	Fortis-Church/Hall-Natural Gas
\$ 1,205.78	Fortis- Church/Hall Electricity
\$ 105.28	Tops-Photocopier Monthly Lease
\$ 161.04	Telus
\$ 152.46	Shaw (\$150.46 +\$2.00 late charge)
\$ 299.25	Fine Line Contracting (snow removal 4x)
\$ 200.00	Fr.Sylvester Ibekwe -(March 11 Lenten Mission)
\$ 58.21	Lesia Achtymichuk (advertising & kitchen supplies)
\$ 122.58	Liz Hnylycia (office supplies)
\$ 1,470.65	Davis Meats (sausage)
\$ 110.25	A-1 Heating & Air Conditioning (hall)
	\$ 150.46 Shaw Cable
	\$ 175.00 City of Kelowna (Sewer & Water)
	\$ 151.03 Loaves & Fishes
	\$ 330.29 Loaves & Fishes
	\$ 179.15 Loaves & Fishes
	\$ 1,000.00 Alice Pelechaty- Kitchen Advance
	\$ 787.50 Kelowna Greenleaf Maintenance (janitor)
	\$ 26.00 Bank charges

\$10,960.27 March Expenses

Deposits:

\$ 1,445.00	Feb.5 (Mar 3):Sunday Envelopes-\$1195. Loose cash-\$125.00. Sunday Coffee-\$56.90. Candles-\$48.10. Ukraine Collection-\$20.00.
\$ 608.85	Feb.18 (Mar 5)-Sunday Envelopes-\$575.00. Candles-\$33.85
\$ 165.80	Feb.18(Mar.5)-Sunday Envelopes-\$100.00. Loose cash-\$20.00. Sunday Coffee-\$45.80.
\$ 390.00	Mar.3(5)- Food Sales
\$ 1,802.41	Mar.10/19): Sunday Envelopes-\$380. Kelowna City Band-\$380.00. GST-\$318.60 Falko Kriel-\$642.00. GST-\$260.81. Sunday Coffee-\$67.00 & \$45.50. Candles-\$88.50

\$ 850.00 Mar 4/11-Sunday Envelopes-\$845.00. Loose Cash-\$5.00.
 \$ 700.00 Mar.11/19-Sunday Envelopes-\$690.00. Loose Cash-\$10.00
 \$ 79.00 Mar 18/24-Candles-\$24.50. Coffee-\$55.40.
 \$ 3,509.30 Mar 24/26-Food Sales \$ 9,150.60 Mar.24/26-Food Sales
 \$ 600.00 Mar.18/26-Sunday Envelopes-\$540.00. Loose Cash-\$10.00. Ukraine-\$50.00
 \$ 183.00 Mar.25/27-Easter Flower Collection.
 \$ 4,972.60 Mar.25/29-GST-\$3,725.61. Sunday Envelopes-\$770.00. Loose Cash-\$40.00
 Sunday Coffee-\$44.80. Catechism-\$25.00. Food Sales-\$198.19. Raffle-\$169.00
\$ 24,457.76 March 2018 Deposits.

March 31,2018-Operating Account Bank Balance- \$34,555.76

March 31,2018- Building Account Bank Balance \$8,200.09

GST Lost: 2010: \$2,092.09. **2011:** \$1,233.00. **2012:** \$2,076.59. **2013:** \$1,446.43 for a total loss of **\$6,848.11.**

GST RECEIVED: 2014: \$318.60 +\$260.81. **2015:** \$963.04 + 1025.98 **2016:** \$426.43 + \$335.68. **2017:** \$595.23 + \$379.25 = **\$4,304.52.**

The useful book that answers questions about the faith you were too scared to ask

Rev. Fr. Michael Kerper sheds light on some of the most nagging questions about Catholicism: I have been reading a useful and informative book: *A Priest Answers 27 Questions You Never Thought to Ask* by Fr Michael Kerper, a parish priest in New Hampshire. Some of the questions can easily be answered by anyone of my generation who was taught the Catechism, such as “What’s the difference between mortal and venial sins?”, “What is the Act of Contrition?” and “Is damnation real?”

Others are less easy of definition, such as “Whatever happened to Limbo?” This elicits the author’s sensible statement: “As much as we want to know precisely what happens to non-baptized persons – children and good people – the simple truth is that God’s revelation doesn’t tell us. In the past, Limbo became the favored opinion because many in the Church stressed the necessity of Baptism. Today, however, many theologians, including Pope Benedict XVI, see that opinion as explaining too much, thereby foreclosing possibilities known to God alone.”

The corollary to this, “Can I baptize someone?” provides an answer that reminds us, “A Catholic should...refrain from baptizing someone else’s child, even a grandchild, and should not feel guilty about it. Such a situation calls for patient sensitivity towards the rights of the parents who have chosen not to baptize their child.”

I am reminded of the situation in formerly Communist Russia after the Revolution, when practising your religion could mean death; many grandparents, who looked after grandchildren when their parents worked long hours or had disappeared into the Gulag, and who had retained their own secret practice of the Orthodox faith, probably did baptise their grandchildren. Indeed, former President Gorbachev is on record as saying he was baptised by his grandfather in the Volga River as a young child; he believed it sowed the seeds of his later friendship and rapport with Pope John Paul II.

Another question that interested me was “Do ghosts really exist?” Fr Kerper rephrases it as “Can bodiless souls – ghosts – appear and intervene in our lives?” He explains that of the billions of human beings who have “lost” their bodies through death, “only those few souls whose presence is felt or seen by others are truly ghosts.” He believes their existence is “plausible” but that we also have to be very cautious about this phenomenon.

After citing Scriptural instances of ghost stories, he refers to St Thomas Aquinas who believed that saintly apparitions sometimes occur “to bring comfort and encouragement” to the living. St Thomas also stated that the souls of the dead who are not in heaven “can never appear to the living without God’s consent.” Why would God allow this? St Thomas suggests two reasons: to warn and to seek spiritual assistance, such as prayer. On the question of credible stories of destructive “hauntings”, St Thomas insisted that these were most likely “demons masquerading as ghosts.” Fr. Kerper reassures us that “the spiritual bonds between the living and the dead, especially those who love one another, are deep, unbreakable, and mysterious because they are rooted in the Body of Christ.”

Source: <http://www.catholicherald.co.uk/commentandblogs/2017/05/04/the-useful-book-that-answers-questions-about-the-faith-you-were-too-scared-to-ask/>

Pastoral and Sacramental Ministry:

Reconciliation: on Sundays and Holy Days: before Liturgies and other days, by appointment.

Holy Communion: for the sick, by appointment, any time.

Baptisms: by appointment.

Earthly Creations
Floral Art Gift Gallery

Marie E Shandalla

marie@earthlycreations.net

2630 Pandosy St. 250 861 5825
Kelowna B.C. V1Y 1V6



Marriages: six months' notice should be given to the parish priest, and he should be contacted before any other arrangements are made.

Funerals and Memorials: by appointment.

Holy Unction (Anointing of the Sick): Those anticipating surgery, hospitalization or treatments and who would like to receive anointing.

*** Please, contact Fr. Pavlo if you want to have the Divine Liturgies celebrated in your special (such as: In thanksgiving for favours received, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.) intentions.**



Liturgical celebrations during this week:

Mon., Apr. 23rd. – 7:00 p.m. Resurrection ICXP Stychyas

Tue., Apr. 24th. – 9:30 a.m. The Divine Liturgy: for the repose of Jan Sowinsky

Wed., Apr. 25th. – 9:30 a.m. The Divine Liturgy: for the repose of Mrs. Pauline Prybysh

(40th Day Memorial Service requested by the Family)

Fri., Apr. 27th. – 9:30 a.m. The Divine Liturgy: for the repose of Claudia Hepburn *(requested by Emily)*

Saturday, April 28th – 4:00 p.m. The Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners *(Service in Penticton, BC)*

Sunday, April 29th, 2018 – 10:00 a.m. The Hierarchical Divine Liturgy: God's blessings for all parishioners.
(Eng./Ukr.)



250.860.7077

contact@springfieldfuneralhome.com

2020 Springfield Rd., Kelowna, BC V1Y 5V8

www.springfieldfuneralhome.com



Member




BUS: (877) 532-5632
CELL: (250) 804-8100
FAX: (778) 653-0707
blaine.anel@kofc.org

BLAINE ANHEL, FIC
FIELD AGENT

866 MOBLEY ROAD
TAPPEN, BC V0E 2X1

KNIGHTS OF COLUMBUS



First Memorial Funeral Services
1211 Sutherland Ave. Kelowna, BC
250-762-2299

- ~ Able To Assist With Any/All Cemetery Requirements
- ~ Caring Professional Trained Staff
- ~ 24 Hour Compassion Helpline
- ~ Cremation and Burial Options
- ~ Free Pre-Planning Guide
- ~ Pre-Arranged Plans
- ~ Reception Facilities
- ~ DVD Life Tributes
- ~ 24 Hour Service

Terance Coderre
Assistant Manager

www.firstmemorialfuneral.com

*Serving All Memorial Societies
and the General Public Since 1961*

